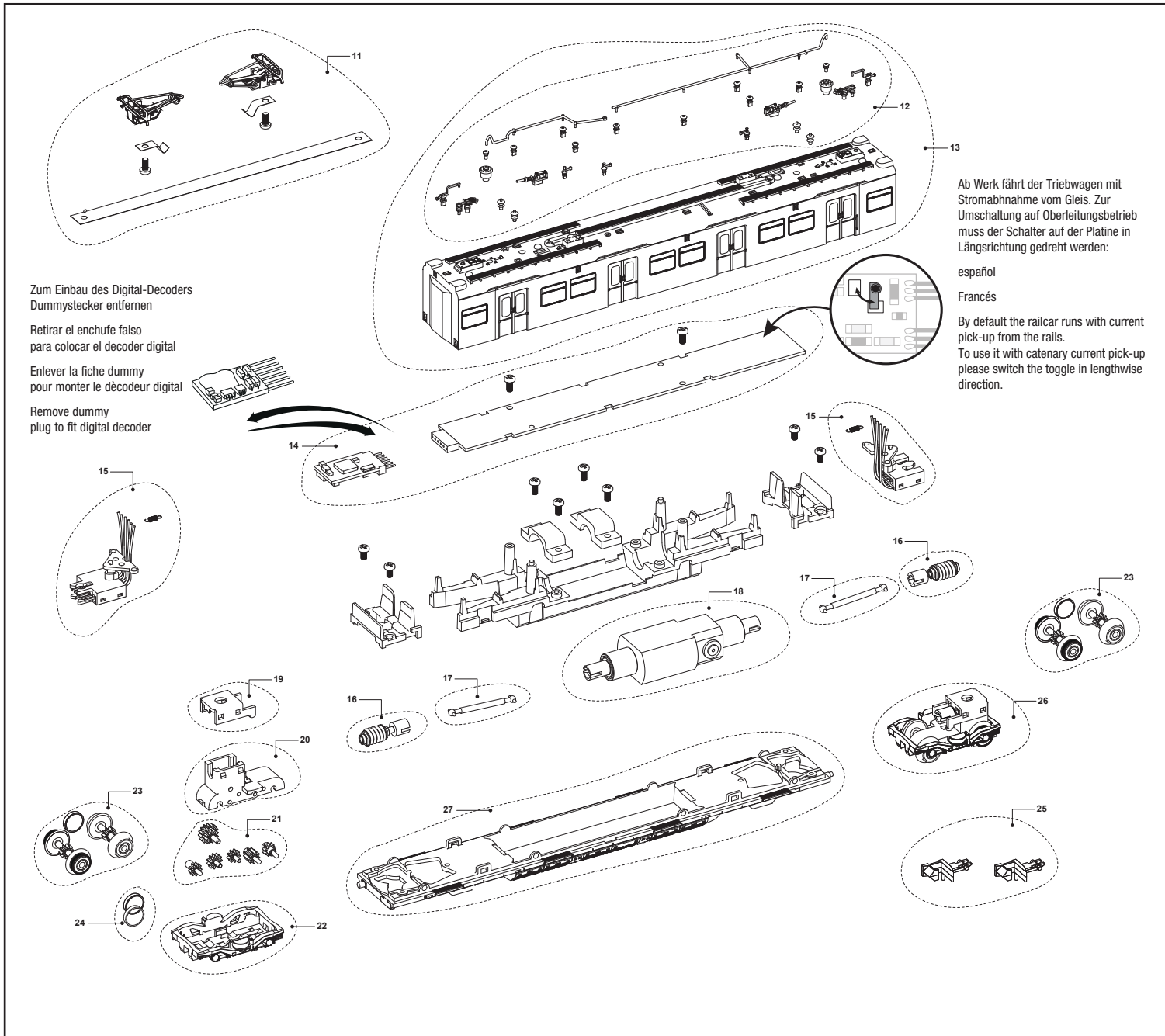


ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES		
Nummer Número Nombre Number	Bezeichnung Descripción Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
1	Gehäuse + Fenster (420 001-0) Carrocería + ventanas (420 001-0) Carrosserie + fenêtres (420 001-0) Body shell and windows (420 001-0)	HN2162/01
2	Gehäuse + Fenster (420 501-9) Carrocería + ventanas (420 501-9) Carrosserie + fenêtres (420 501-9) Body shell and windows (420 501-9)	HN2162/02
3	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carrocería Accessoires Caisse Bodyshell accessories	HN2162/03
4	Lichtleiter + Führerstandsattrappe Difusores + interior de cabina Difuseurs + intérieur de cabine Diffusers + cabin interior	HN2162/04
5	Platine mit LEDs Circuito impreso con luces Carte de circuit imprimé éclairage Light PCB	HN2162/05
6	Kupplungsmechaniken (x2) Mecanismo de enganche K (x2) Mécanisme d'attelage (x2) Coupler mechanisms (x2)	HN2162/06
7	Rahmenunterteil (420 001-0) Chassis (420 001-0) Underframe (420 001-0)	HN2162/07
8	Rahmenunterteil (420 501-9) Chassis (420 501-9) Underframe (420 501-9)	HN2162/08
9	Drehgestellblende Cobertura bogie Flanc de bogie Bogie cover	HN2162/09
10	Radsätze Set ruedas Set roues Weels set	HN2162/10
11	Stromabnehmer Set Pantógrafo Pantographes Pantograph Set	HN2162/11
12	Dachrüstung Aislantes techo Isolants de plafond Roof isolators	HN2162/12
13	Gehäuse + Fenster (421 001-9) Carrocería + ventanas (421 001-9) Carrosserie + fenêtres (421 001-9) Body shell and windows (421 001-9)	HN2162/13
14	Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Circuit imprimé Main PCB	HN2162/14
15	Kupplungen Enganches Attelages Coupler heads	HN2162/15
16	Antriebschnecken Sin fines Vis sans fin Worm Gears	HN2162/16



Zum Einbau des Digital-Decoders
Dummstecker entfernen

Retirar el enchufe falso
para colocar el decoder digital

Enlever la fiche dummy
pour monter le décodeur digital

Remove dummy
plug to fit digital decoder

Ab Werk fährt der Triebwagen mit
Stromabnahme vom Gleis. Zur
Umschaltung auf Oberleitungsbetrieb
muss der Schalter auf der Platine in
Längsrichtung gedreht werden:

español
Francés

By default the railcar runs with current
pick-up from the rails.
To use it with catenary current pick-up
please switch the toggle in lengthwise
direction.

ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Nummer Número Nombre	Bezeichnung Descripción Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
17	Kardanwellen Cardanes Cardans Universal shafts	HN2162/17
18	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack	HN2162/18
19	Getriebeabdeckung Tapa sin fin Couvercle de vis sans fin Worm gear cover	HN2162/19
20	Getriebegehäuse Caja engranajes Boîtier réducteur Gear box	HN2162/20
21	Zahnräder mit Achsen Set engranajes Engrenages et axes Axles and Gears	HN2162/21
22	Drehgestellblende Cobertura bogie Flanc de bogie Bogie cover	HN2162/22
23	Radsätze Set ruedas Set roues Wheels set	HN2162/23
24	Haftreifen Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre	HN2162/24
25	Kupplungen Enganches Attelages Coupler heads	HN1000/01
26	Drehgestell komplett Bogie completo Bogie moteur complet Drive unit	HN2162/26
27	Rahmenunterteile Chassis Chassis Underframe	HN2162/27

Öffnen der Lokomotive:

Zum Öffnen des motorisierten Mittelwagens muss das Gehäuse einfach nach oben abgezogen werden.

Como abrir la locomotora:

Para abrir la unidad motorizada, solamente levante la carrocería hacia arriba.

Comment ouvrir le locomotive:

Pour ouvrir l'unité motorisée intermédiaire s'il vous plaît soulever le carrosserie de la locomotive.

How to open the locomotive:

To open the motorized intermediate unit please lift off the body-shell.

